

# MP3-CD Soundmachine

AZ1816

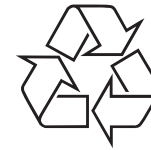
Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>

Användarhandböckerna

Käyttöoppaita

εγχειρίδιο χρήσης

Instrukcje Obsługi



AZ1816

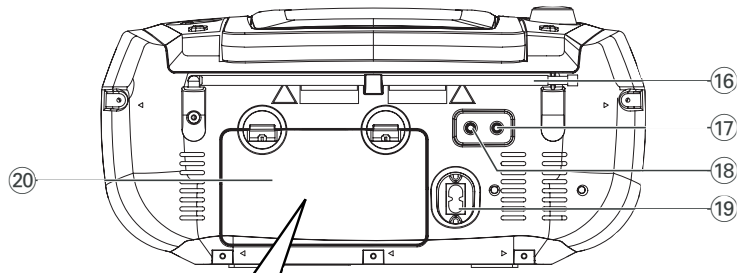
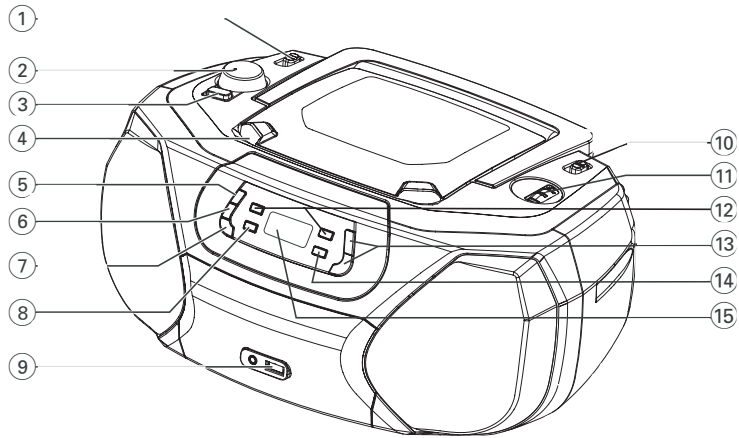
# PHILIPS



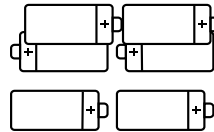
Printed in China

JH-0621

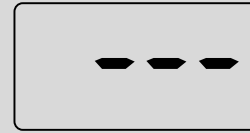
1



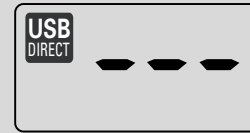
6xR14•UM-2•C-CELLS



2



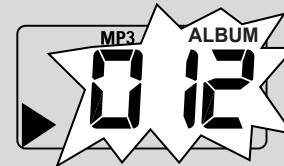
3



4



5



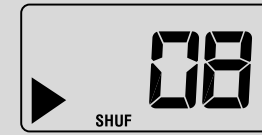
6



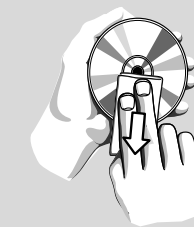
7

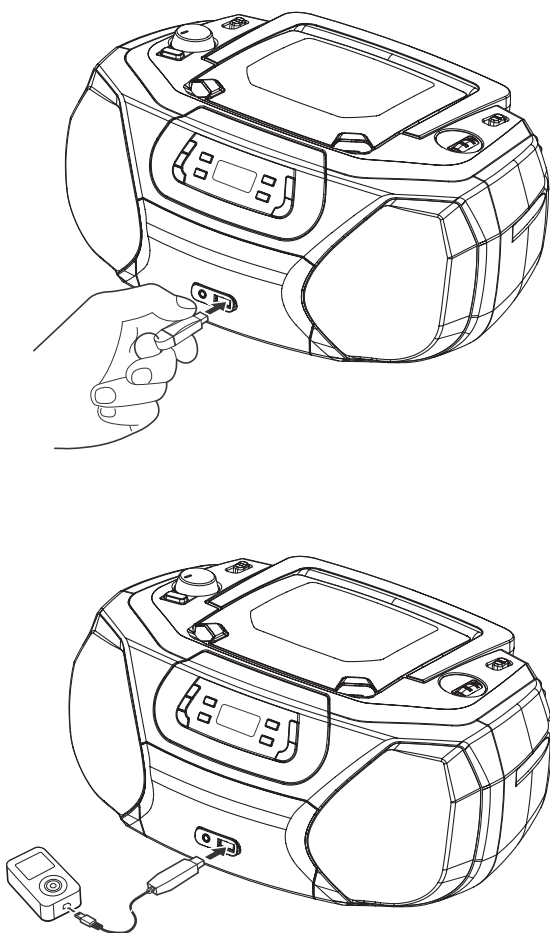


8



9





## λληνικά

## Πληκτρα ρυθμισης/Τροφοδοσια

### Εξαρτήματα που συμπεριλαμβάνονται

– Καλώδιο εναλλασσόμενου ρεύματος

### Επάνω και εμπρός πλευρά (δείτε 1)

- ① **Επιλογέας πηγής: CD/USB, TUNER, AUX, OFF**  
– επιλογή του CD/MP3 (ή Κατάσταση λειτουργίας USB), του κασετοφώνου ή κάποιας ραδιοφώνου ως πηγή ήχου  
– διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
- ② **VOLUME** – ρύθμιση της έντασης
- ③ **DBB (DYNAMIC BASS BOOST)**  
– ενίσχυση της απόκρισης των μπάσων.
- ④ **LIFT-OPEN** – σηκώστ δώ για να ανοίξει το καπάκι του CD.
- ⑤ **PROG** – προγραμματισμός και επισκόπηση αριθμών κομματιών
- ⑥ **MODE** – πιλογή διαφορετικών τρόπων αναπαραγωγής: REPEAT (πανάληψη) ή SHUFFLE (τυχαία σειρά)
- ⑦ **CD/USB** – είσοδος σε κατάσταση λειτουργίας δίσκου ή ΦΤΒ
- ⑧ **▶||** – έναρξη ή παύση της αναπαραγωγής του CD/USB
- ⑨ **Θύρα USB** – σύνδεση με εξωτερική ΦΤΒ συσκευή μαζικής αποθήκευσης
- ⑩ **BAND** – επιλογή της ζώνης συχνότητων. **MW** ή **FM**
- ⑪ **TUNING** – συντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς
- ⑫ **◀▶▶**  
– **Για αναπαραγωγή δίσκου/ USB:**  
– μετάβαση στην αρχή του τρέχοντος / προηγούμενου/ επόμενου κομματιού;  
– αναζήτηση προς τα πίσω και προς τα μπροστά μέσα στο ίδιο τραγούδι
- ⑬ **ALBUM+/-**  
– **MP3-CD/ μ αναπαραγωγή USB μόνο:** επιλέγει το άλμπουμ
- ⑭ **■** – διακοπή της αναπαραγωγής του CD/USB  
– σβήνει πρόγραμμα CD
- ⑮ **Display** – δείχνει την κατάσταση λειτουργίας του CD/ου αναπαραγωγή USB

### Πίσω πλευρά(δείτε 1)

- ⑯ **Τηλεσκοπική κεραία** - για τη βελτίωση της λήψης στα FM
- ⑰ **🔌** – υποδοχή 3,5 νν για τα ακουστικά  
**Χρήσιμες οδηγίες :** Ο ήχος των ηχείων θα διακοπεί όταν συνδεθούν ακουστικά στη συσκευή.
- ⑱ **AUX** – Υποδοχή εισόδου ήχου 3,5 νν
- ⑲ **AC~ MAINS** – υποδοχή για το καλώδιο τροφοδοσίας
- ⑳ **Καπάκι της θήκης των μπαταριών** - ανοίξτε για να τοποθετήσετε 6 μπαταρίες 1,5 V R14/UM2/ C-cell

### Προσοχή:

- **Ορατή και μη ακτινοβολία λέιζερ. Εάν το κάλυμμα είναι ανοικτό, μην κοιτάξετε τη δέσμη.**

- **Υψηλή τάση! Μην ανοίγετε. Διατρέχετε κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Η συσκευή δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη.**

- **Τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνη ακτινοβολία EMC ή άλλη μη ασφαλή λειτουργία.**

**Υο προϊόν αυτό πληροί τις απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως προς τις ραδιοπαρεμβολές.**

### Τροφοδοσια

Αν σας είναι βολικό, χρησιμοποιείτε την παροχή ρεύματος από το ηλεκτρικό δίκτυο για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής των μπαταριών. Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυνδέσει το καλώδιο από τη συσκευή και από την πρίζα πριν τοποθετήσετε τις μπαταρίες.

### Μπαταρίες (δεν συμπεριλαμβάνονται)

- 1 Ανοίξτε τη θήκη των μπαταριών και τοποθετήστε έξι μπαταρίες του τύπου **R-14, UM-2** ή **C-cell**, (κατά προτίμηση αλκαλικές) με τη σωστή πολικότητα, όπως δείχνουν τα σύμβολα "+" και "-" μέσα στη θήκη των μπαταριών. (δείτε 1).

## Τροφοδοσια

- 2 Κλείστε το καπάκι της θήκης των μπαταριών και βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σωστά και σταθερά στη θέση τους. Η συσκευή είναι έτοιμη για να χρησιμοποιηθεί.
- Η λανθασμένη χρήση των μπαταριών μπορεί να προκαλέσει διαρροές ηλεκτρολύτη, με αποτέλεσμα να δημιουργηθούν διαβρώσεις στο εσωτερικό της θήκης των μπαταριών ή ακόμη και να εκραγούν οι μπαταρίες. Για τον λόγο αυτό:
- Μη χρησιμοποιείτε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ταυτόχρονα, για παράδειγμα αλκαλικές μπαταρίες μαζί με μπαταρίες ψευδαργύρου-άνθρακος. Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του ίδιου τύπου για τη συσκευή σας.
- Όταν τοποθετείτε τις μπαταρίες, μη χρησιμοποιείτε τις παλιές μπαταρίες ταυτόχρονα με τις καινούργιες.
- Βγάλτε τις μπαταρίες όταν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

**Οι μπαταρίες περιέχουν χημικές ουσίες, γι' αυτό η αποκομδή τους θα πρέπει να γίνεται με υπεύθυνο τρόπο.**

### Χρήση εναλλασσόμενου ρεύματος

- 1 Ελέγξτε αν η ηλεκτρική τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου στη βάση της συσκευής αντιστοιχεί στην τοπική σας τάση δικτύου. Αν δεν αντιστοιχεί, απευθυνθείτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή ή στο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης.
- 2 Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην υποδοχή **AC MAINS** και στην πρίζα του τοίχου. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα. Η συσκευή είναι έτοιμη για να χρησιμοποιηθεί.
- 3 Για να σβήσετε τελείως τη συσκευή, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα του τοίχου.
- 4 Τοποθετήστε αυτή τη μονάδα κοντά στην πρίζα ΑΓ και σε τέτοια θέση ώστε η πρόσβαση στην πρίζα τροφοδοσίας ΑΓ να είναι εύκολη.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα του τοίχου για να προστατέψετε τη συσκευή σας κατά τη

## Βασικές λειτουργίες

διάρκεια σφοδρών καταιγίδων. Αν Εάν αποσυνδέσετε το προϊόν από την τροφοδοσία, βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει το βύσμα από την επιτοίχια υποδοχή. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού των παιδιών καθώς το ελεύθερο άκρο του καλωδίου μπορεί να έχει ακόμη ρεύμα εάν έχετε αφαιρέσει μόνο τον ακροδέκτη από την υποδοχή ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ στην πίσω πλευρά της μονάδας.

**Θε υςπε πμαυε ιτ μογαυεδ οξ υθε βου-υον οξ υθε τευ.**

### Χρήσιμες οδηγίες:

- Για την αποφυγή της περιττής κατανάλωσης ενέργειας, άσχετα από το αν η συσκευή τροφοδοτείται από τις μπαταρίες ή από το ηλεκτρικό δίκτυο, θα πρέπει πάντοτε να βάζετε τον επιλογέα πηγής στη θέση **OFF** δεν είναι πατημένο.

## Βασικές λειτουργίες

### Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση και Επιλογή λειτουργίας

- 1 Για να θέστ τη συσκευή σ λειτουργία, ρυθμίστε τον διακόπτη **επιλογέα πηγής** πιλέγοντας: **CD/USB**, **TUNER** ή **AUX** χρησιμοποιήστ τα αντίστοιχα πλήκτρα ρύθμισης.
- 2 Η συσκευή βρίσκεται εκτός λειτουργίας όταν ο διακόπτης **source selector** βρίσκεται στη θέση **OFF**.

### Ρύθμιση της έντασης και του ήχου Ρυθμίστε τον ήχο με τα ρυθμιστικά **VOLUME** και **DBB**.

## Ραδιοφωνική λήψη

- 1 Βάλτε τον **επιλογέα πηγής** στη θέση **TUNER**.
- 2 Επιλέξτε την πηγή ήχου **BAND** για **MW** ή **FM**.
- 3 Γυρίστε το κουμπί **TUNING** για να συντονίσετε τη συσκευή σε κάποιον ραδιοφωνικό σταθμό.
- 4 Για να σβήσετε το ραδιόφωνο, βάλτε τον επιλογέα πηγής στη θέση **OFF**.

## Αναπαραγωγή ενός δίσκου

### Χρήσιμες οδηγίες:

#### Για να βελτιώσετε τη λήψη

- Για τα **FM**, βγάλτε την τηλεσκοπική κεραία. Γείρτε και περιστρέψτε την κεραία. Μειώστε το μήκος της όταν το σήμα είναι πολύ ισχυρό.
- Για τα **MW** η συσκευή έχει εξοπλιστεί με μια ενσωματωμένη κεραία, και γι' αυτό δεν χρειάζεται η τηλεσκοπική κεραία. Κατευθύνετε την κεραία γυρίζοντας ολόκληρη τη συσκευή.

### σχετικά με τα MP3

Η τεχνολογία συμπίεσης μουσικής MP3 (MPEG Audio Layer 3) περιορίζει σημαντικά τα ψηφιακά δεδομένα ενός CD ήχου ενώ διατηρεί ποιότητα ήχου όμοια με CD.

- **Που θα βρείτε μουσικά αρχεία:** Είτε κατεβάστε νόμιμα μουσικά αρχεία από το Ίντερνετ στον σκληρό δίσκο του υπολογιστή σας, είτε δημιουργήστε από τα δικά σας CD ήχου. Για τον σκοπό αυτό, τοποθετήστε ένα CD ήχου στον οδηγό CD-ROM του υπολογιστή σας και μετατρέψτε την μουσική χρησιμοποιώντας κατάλληλο λογισμικό κωδικοποίησης. Για την επίτευξη μιας καλής ποιότητας ήχου, συνιστάται ρυθμός βιω 128 kbps για μουσικά αρχεία MP3.
- **Πως να δημιουργήσετε ένα CD-ROM με αρχεία MP3:** Χρησιμοποιήστε το CD εγγραφής του υπολογιστή σας για να ηχογραφήσετε («κάψετε») τα μουσικά αρχεία από τον σκληρό σας δίσκο σε ένα CD-ROM.

### Χρήσιμες υποδείξεις:

- Βεβαιωθείτε ότι τα ονόματα αρχείων των αρχείων MP3 έχουν κατάληξη .mp3 ή .wma.
- Αριθμός άλμπουμ ή φακέλων: ανώτατο όριο 99
- Αριθμός κομματιών ή τίτλων: ανώτατο όριο 800
- Ο αριθμός μουσικών αρχείων που μπορούν να αναπαραχθούν εξαρτάται από το μήκος των ονομάτων αρχείων. Με σύντομα ονόματα αρχείων υποστηρίζονται περισσότερα αρχεία.

## Αναπαραγωγή CD

Αυτό το CD-player μπορεί να αναπαράγει δίσκους ήχου (Audio) και εγγράψιμους (CD-R) και ερανεγγράψιμους δίσκους (CD RW) και MP3 CD. Μην ρροσραθείτε να ραίζετε δίσκους CD-ROM, CDi,VCD, DVD ή CD υρολογιστή.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

- CD κωδικοποιημένα με τεχνολογίες προστασίας πνευματικών δικαιωμάτων από μερικές δισκογραφικές εταιρίες ενδέχεται να μην μπορούν να αναπαραχθούν από αυτό το προϊόν.
- Μην ρροσραθείτε να ραίζετε δίσκους DRM προστατευόμενα αρχεία WMA.

### 1 Βάλτε τον επιλογέα πηγής στη θέση CD/USB.

→ Η οθόνη ενδείξεων εμφανίζει - - - (δείτε στην εικόνα [2]), ή - - - με USB DIRECT (δείτε στην εικόνα [3]).

### 2 Πιέστε CD/USB για είσοδο σε κατάσταση λειτουργίας CD αν εμφανίζεται η ένδειξη USB DIRECT.

→ Η οθόνη ενδείξεων εμφανίζει - - - (δείτε στην εικόνα [2]).

### 3 Για να ανοίξετε το καπάκι του CD, ανοίξτε το καπάκι του CD από την άκρη που γράφει LIFT-OPEN.

### 4 Υποθετήστε έναν δίσκο CD με την τυπωμένη πλευρά προς τα επάνω και κλείστε το καπάκι του CD πιέζοντάς το ελαφρά.

→ Οθόνη: τον συνολικό αριθμό διαδρομών.

### 5 Πατήστε ►II στη συσκευή για να αρχίσει η αναπαραγωγή.

→ Οθόνη: ► και ο αριθμός του τρέχοντος κομματιού.

### 6 Για διακοπή αναπαραγωγής, Πιέστε ►II. → Οθόνη: Αναβοσβήνει η ένδειξη ► (δείτε στην εικόνα [4]).

### 7 Πιέστε ►II ξανά Για συνέχεια της αναπαραγωγής.

### 8 Για διακοπή της αναπαραγωγής,Πιέστε ■.

### Χρήσιμες οδηγίες:

- Η αναπαραγωγή του CD θα σταματήσει επίσης:
- αν ανοίξετε τη υποδοχή του CD;
  - αν επιλέξετε **TUNER**, **AUX** ή **OFF**;
  - όταν φτάσει το CD στο τέλος.

## Αναπαραγωγή ενός δίσκου

### Επιλογή άλλου τραγουδιού

- Πατήστε μία ή περισσότερες φορές το πλήκτρο «◀» ή «▶» στη συσκευή, μέχρι να εμφανιστεί ο επιθυμητός αριθμός τραγουδιού στην οθόνη.

**MP3-CD /WMA μόνο:** Για να βρείτε μια διαδρομή (κομμάτι) MP3, μπορείτε πρώτα να πιέσετε **ALBUM +/-** για επιλογή του επιθυμητού άλμπουμ.

→ Η ένδειξη "ΑΜΒΦΝ" και ο επιλεγμένος αριθμός άλμπουμ εμφανίζονται και αναβοσβήνουν για σύντομο χρονικό διάστημα (δείτε [5]).

- Στην κατάσταση προσωρινής παύσης/διακοπής, πιέστε **▶II** για να αρχίσει η αναπαραγωγή.

### Αναζήτηση αποσπάσματος μέσα σε κάποιο τραγούδι

- 1 Κατά την αναπαραγωγή, πατήστε και κρατήστε πατημένο το «◀ / ▶».  
→ Το CD αναπαράγεται σε υψηλή ταχύτητα και σε χαμηλή ένταση.
- 2 Μόλις αναγνωρίσετε το επιθυμητό απόσπασμα, αφήστε το πλήκτρο «◀ / ▶».  
→ Συνεχίζεται η κανονική αναπαραγωγή.

### Προγραμματισμός τραγουδιών

Μπορείτε να αποθηκεύσετε μέχρι και 20 κομμάτια, σε οποιαδήποτε επιθυμητή σειρά. Αν θέλετε, μπορείτε να αποθηκεύσετε το ίδιο κομμάτι περισσότερες φορές.

- 1 Από τη θέση στοπ, πατήστε **PROG** για να ενεργοποιησετε τον προγραμματισμό.  
→ Οθόνη: εμφανίζει **PROG** / επισημαίνοντας την αρχή του προγράμματος. Το **PROG** αναβοσβήνει. (δείτε [6])

- 2 Πατήστε «◀» ή «▶» για να επιλέξετε τον αριθμό κομματιού που θέλετε.

**MP3-CD /WMA μόνο:** Για να βρείτε μια διαδρομή (κομμάτι) MP3, μπορείτε πρώτα να πιέσετε **ALBUM +/-** για επιλογή του επιθυμητού άλμπουμ.

Η ένδειξη "ΑΜΒΦΝ" και ο επιλεγμένος αριθμός άλμπουμ εμφανίζονται και αναβοσβήνουν για σύντομο χρονικό διάστημα (δείτε [5]).

- 3 Πατήστε **PROG** για να αποθηκεύσετε τον αριθμό κομματιού που θέλετε.  
→ Οθόνη: εμφανίζει **PROG** / επισημαίνοντας την επόμενη διαθέσιμη θέση μνήμης προγράμματος.
- 4 Επαναλαμβάνετε τα βήματα 2 και 3 για να επιλέξετε και να αποθηκεύσετε όλα τα επιθυμητά κομμάτια κατά τον ίδιο τρόπο.
- 5 Για να παίξετε το πρόγραμμα, πατήστε **▶II**.

### Επισκόπηση του προγράμματος

Στην κατάσταση τυοπ, πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **PROG** μέχρι να δείξει η οθόνη όλους τους αποθηκευμένους αριθμούς κομματιών στην επιλεγμένη σειρά.

### Χρήσιμες οδηγίες:

- Η οθόνη ενδείξεων εμφανίζει: **PROG** / αν δεν υπάρχει προγραμματισμένη διαδρομή (κομμάτι).
- Αν προσπαθήσετε να αποθηκεύσετε περισσότερα από 20 μουσικά κομμάτια, κανένα μουσικό κομμάτι δεν θα επιλεγεί και η Η οθόνη εμφανίζει όλα τα αποθηκευμένα κομμάτια σε διαδοχή - - - .

### Διαγραφή του προγράμματος

Μπορείτε να κάνετε απαλοιφή ενός προγράμματος:  
– πιέζοντας **■** (δύο φορές κατά την διάρκεια της αναπαραγωγής ή μια φορά στην θέση διακοπής).  
– επιλέγοντας **TUNER** ή **OFF**  
– ανοίγοντας το καπάκι του **CD**:  
→ Οθόνη: σβήνει η ένδειξη **PROG**.

### Επιλογή διαφορετικών λειτουργιών αναπαραγωγής (ΔΕΙΤΕ [7], [8])

Μπορείτε να επιλέξετε και να αλλάξετε μεταξύ των εναλλακτικών τρόπων αναπαραγωγής πριν ή κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, και να συνδυάσετε τους τρόπους αναπαραγωγής μαζί με την αναπαραγωγή **PROG**.

**REP** – αναπαράγεται συνεχώς το τρέχον κομμάτι.

**REP ALL** – επανάληψη ολόκληρου του δίσκου CD/ του προγράμματος

**SHUF** – Αναπαράγεται συνεχώς ολόκληρο το CD.

## Αναπαραγωγή ενός δίσκου

## Σύνδεση USB

- 1 Για να επιλέξετε τον τρόπο αναπαραγωγής, πιέστε μία ή περισσότερες φορές **MODE**.
- 2 Πιέστε **▶II** για να αρχίσει η αναπαραγωγή, αν η συσκευή βρίσκεται στην κατάσταση τυοπ.  
→ Η αναπαραγωγή του δίσκου θα ξεκινήσει αυτόματα λίγα δευτερόλεπτα αργότερα όταν επιλογή η λειτουργία **SHUFFLE** (Τυχαία αναπαραγωγή).
- 3 Για να επιλέξετε την κανονική αναπαραγωγή, πιέστε επανειλημμένα **MODE** μέχρι να σβήσουν οι διάφοροι εναλλακτικοί τρόποι λειτουργίας από την οθόνη.  
– Μπορείτε επίσης να πιέσετε **■** για να ακυρώσετε τον επιλεγμένο τρόπο αναπαραγωγής.

### Χρήσιμες οδηγίες:

- Στη διάρκεια της αναπαραγωγής, όταν επιλεγθεί ο τρόπος λειτουργίας τυχασίας σειράς, η αναπαραγωγή με τυχασία σειρά θα αρχίσει μόνο όταν ολοκληρωθεί η αναπαραγωγή του τρέχοντος κομματιού.
- Η επιλογή αναπαραγωγής σε τυχασία σειρά δεν είναι διαθέσιμη στην κατάσταση λειτουργίας προγραμματισμού.

### Χρήση συνδεσιμότητας USB

- Το AZ1816 διαθέτει θύρα USB στον μπροστινό πίνακα και έτσι προσφέρει μια δυνατότητα τοποθέτησης και άμεσης λειτουργίας η οποία, μέσω του AZ1816, σας επιτρέπει την αναπαραγωγής ψηφιακής μουσικής και περιεχομένων προφορικού λόγου που αποθηκεύσατε σε USB συσκευή μαζικής αποθήκευσης.
- Χρησιμοποιώντας USB συσκευή μαζικής αποθήκευσης, μπορείτε επίσης να απολαύσετε όλες τις δυνατότητες που προσφέρει το AZ1816, με εξηγήσεις και οδηγίες που θα βρείτε στη λειτουργία του δίσκου.

### Συμβατές USB συσκευές μαζικής αποθήκευσης

Με το σύστημα AZ1816, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε:  
– USB μνήμη ζμαθ (USB 2.0 ή USB1.1)  
– Συσκευές αναπαραγωγής USB ζμαθ (USB 2.0 ή USB1.1)  
• Δεν υποστηρίζεται USB συσκευή που απαιτεί εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης (Windows XP).

### Σημειώσεις:

Σε ορισμένες συσκευές αναπαραγωγής USB flash (ή συσκευές μνήμης), η εγγραφή των αποθηκευμένων περιεχόμενων γίνεται με χρήση ειδικής τεχνολογίας για την προστασία των πνευματικών δικαιωμάτων. Δεν θα υπάρχει δυνατότητα αναπαραγωγής προστατευμένων περιεχόμενων αυτού του είδους σε οποιοδήποτε άλλες συσκευές (όπως το συγκεκριμένο σύστημα AZ1816)

### Υποστηριζόμενες μορφές:

– USB ή μορφή FAT12, FAT16, FAT32 αρχείων μνήμης (μέγεθος τομέα: 512 - 65.536 βυσε)  
– Ρυθμός μετάδοσης δυαδικών ψηφίων MP3 (ρυθμός μεταφοράς δεδομένων): 32-320 Λβππ και μεταβλητός ρυθμός μετάδοσης δυαδικών ψηφίων.  
– WMA έκδοση 9 ή νεότερη  
– Κατάλογος ένθεσης μέχρι και 8 επιπέδων  
– Αριθμός άλμπουμ ή φακέλων: ανώτατο όριο 99  
– Αριθμός κομματιών ή τίτλων: ανώτατο όριο 800  
– tag έκδοσης 2.0 ή μεταγενέστερης  
– Ετικέτα ταυτότητας Όνομα αρχείου σε μορφή Unicode UTF8 (μέγιστο μήκος: 128 byte)

### Το σύστημα δεν θα αναπαράγει ούτε θα υποστηρίξει τα ακόλουθα:

- Κενά άλμπουμ: κενό άλμπουμ είναι το άλμπουμ το οποίο δεν περιέχει αρχεία MP3/WMA, και δεν πρόκειται να εμφανιστεί στην παρουσίαση.
- Οι μη υποστηριζόμενες μορφές αρχείων παραβλέπονται. Αυτό σημαίνει ότι π.χ.: Τα κείμενα .dog ή τα αρχεία MP3 με επέκταση .dmz αγνοούνται και δεν πρόκειται να αναπαραχθούν.
- AAC, WAV, PCM, NTFS αρχεία ήχου
- DRM προστατευόμενα αρχεία WMA
- Αρχεία WMA σε μορφή Μοττμεττ

## Σύνδεση USB

### Αναπαραγωγή μέσω USB συσκευής μαζικής αποθήκευσης

- Βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική τροφοδοσία του AZ1816 σας γίνεται μέσω AC (εναλλασσόμενο ρεύμα) ή καθορισμένες μπαταρίες.
- Βάλτε τον **επιλογέα πηγής** στη θέση **CD/USB**.  
→ Η οθόνη ενδειξων εμφανίζει - - - (δείτε στην εικόνα [2]), ή - - - με USB DIRECT (δείτε στην εικόνα [3]).
- Πιέστε **CD/USB** για είσοδο σε λειτουργία USB αν ΔΕΝ εμφανίζεται η ένδειξη USB DIRECT.  
→ Η οθόνη θα εμφανίσει την ένδειξη USB DIRECT (δείτε στην εικόνα [2]).
- Όπως υποδεικνύεται στην εικόνα [1], συνδέστε μια συμβατή USB συσκευή μαζικής αποθήκευσης στη θύρα USB (→) του AZ1816 με την ανάλογη σήμανση. Αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε κατάλληλο καλώδιο USB για να συνδέσετε τη συσκευή και τη θύρα USB του AZ1816.  
→ Η συσκευή θα τεθεί σε λειτουργία αυτόματα.
- Αν η συσκευή δεν ανοίξει, θέστε την σε λειτουργία με το χέρι και, μετά, συνδέστε την ξανά.  
→ Η οθόνη του AZ1816 εμφανίζει την ένδειξη USB DIRECT και το συνολικό αριθμό των αναπαράξιμων αρχείων ήχου (η οθόνη εμφανίζει έως και 800 κομμάτια) που είναι αποθηκευμένα στη συσκευή.
- Πιέστε **▶||** στο AZ1816 σας για να αρχίσει η αναπαραγωγή.  
→ Η οθόνη του AZ1816 θα εμφανίσει την ένδειξη USB DIRECT και τις πληροφορίες ενδειξων που παρατίθενται στη λειτουργία του δίσκου.

### Χρήσιμες οδηγίες:

- Στο AZ1816 υπάρχει δυνατότητα αναπαραγωγής έως και 800 αναπαράξιμων αρχείων ήχου που είναι αποθηκευμένα σε USB συσκευή μαζικής αποθήκευσης.
- Στο AZ1816 υπάρχει δυνατότητα επιλογής και προβολής έως και 99 αρχείων ήχου που είναι αποθηκευμένα σε USB συσκευή μαζικής αποθήκευσης.

## Σύνδεση AUX

- Βεβαιωθείτε ότι τα ονόματα αρχείων MP3 τελειώνουν σε .mp3.
- Για τα DRM προστατευόμενα αρχεία WMA, χρησιμοποιήστε Windows Media Player 10 (ή νεότερη έκδοση) για εγγραφή/ μετατροπή CD. Επισκεφθείτε τη σελίδα [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com) για λεπτομέρειες σχετικά με το Windows Media Player και το WM DRM (Windows Media Digital Rights Management).
- Για αναπαραγωγή συσκευής USB, εάν στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "OL", σημαίνει ότι η συσκευή USB υπερφορτίζεται AZ1816. Πρέπει να αλλάξετε συσκευή USB.

### Σύνδεση εξωτερικής συσκευής

Μπορείτε να ακούσετε την αναπαραγωγή της συνδεδεμένης εξωτερικής συσκευής μέσω των ηχείων του AZ1816 σας.

- Βάλτε τον **επιλογέα πηγής** στη θέση **AUX**.
- Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο γραμμής εισόδου (δεν παρέχεται) για να συνδέσετε την υποδοχή ΑΦΩ του A 1816 (3,5 νν, που βρίσκεται στην πίσω πλευρά) σε μια υποδοχή ΑΦΔΙΟ ΟΦΥ ή ακουστικών εξωτερικής συσκευής (όπως συσκευής αναπαραγωγής CD ή VCR).

## Συντήρηση (δείτε [9])

### Προληπτικά μέτρα & Γενική συντήρηση

- Μπορείτε να καθαρίσετε τη συσκευή με ένα κομμάτι δέρματος σαμουά το οποίο έχετε υγράνει ελαφρά.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή, τις μπαταρίες, τα CD ή τις κασέτες σε υγρασία, βροχή, άμμο ή σε υψηλές θερμοκρασίες, για παράδειγμα από πηγές θέρμανσης ή από την άμεση ακτινοβολία του ήλιου.
- Μην καλύπτετε το σετ. Ο σωστός αερισμός, με ελάχιστη διαφορά 15 γντ μεταξύ των ανοιγμάτων εξαερισμού και των γύρω επιφανειών, είναι απαραίτητος ώστε να αποφευχθεί η υπερθέρμανση.
- Τα μηχανικά στοιχεία της συσκευής είναι εξοπλισμένα με αυτολιπαινόμενους τριβείς και γι' αυτό δεν πρέπει να λαδώνονται ή να λιπαίνονται.
- Μπορείτε να καθαρίσετε τη συσκευή με ένα κομμάτι δέρματος σαμουά το οποίο έχετε υγράνει ελαφρά. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν αλκοόλη, αμμωνία, βενζόλιο ή διαβρωτικά, διότι υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσουν βλάβη στο περίβλημα.
- Η συσκευή δεν πρέπει να έρχεται σε απολύτως καμία επαφή με το νερό.
- Ο αερισμός δεν θα πρέπει να εμποδίζεται καλύπτοντας τα ανοίγματα με αντικείμενα, όπως εφημερίδες, τραπεζομάντλα, κουρτίνες, κλπ.
- Δεν θα πρέπει να τοποθετείται πάνω στη συσκευή πηγές γυμής φλόγας, όπως αναμμένα κεριά.
- Δεν θα πρέπει να τοποθετείται πάνω στη συσκευή αντικείμενα γεμισμένα με υγρό, όπως ανθοδοχεία.

### CD πμαρσο και χειρισμός των δίσκων CD

- Δεν πρέπει ποτέ να αγγίζετε τον φακό του CD player!
- Απότομες μεταβολές στη θερμοκρασία του περιβάλλοντος μπορούν να προκαλέσουν το σχηματισμό υγρασίας, με αποτέλεσμα ο φακός του CD player να θολώσει. Σε μια τέτοια περίπτωση, η αναπαραγωγή δίσκων CD θα είναι αδύνατη. Μην προσπαθείτε να καθαρίσετε τον φακό, αλλά αφήστε το CD πμαρσο σε ένα ζεστό περιβάλλον έως ότου εξατμιστεί η υγρασία.
- Χρησιμοποιήστε μόνο Digital Audio CD.
- Κρατάτε το καπάκι της υποδοχής του CD πάντα κλειστό για να αποφύγετε τη συσσώρευση σκόνης. Καθαρίζετε την υποδοχή ξεσκονίζοντάς την με ένα μαλακό, στεγνό πανί.
- Για να βγάλετε έναν δίσκο CD από τη θήκη του, πατήστε το κεντρικό δακτυλίδι ενώ ανασκώνετε ταυτόχρονα το CD. Θα πρέπει πάντοτε να πιάνετε ένα CD από τις άκρες και να το ξαναβάζετε στη θήκη του μετά από τη χρήση, προκειμένου να αποφύγετε τις χαραγές και τις σκόνες.
- Για να καθαρίσετε το CD, σκουπίστε το σε ευθεία γραμμή από το κέντρο προς τις άκρες, χρησιμοποιώντας ένα μαλακό πανί που δεν ξεφτίζει. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά διότι υπάρχει κίνδυνος να προξενήσουν βλάβη στο CD.
- Ποτέ μην γράφετε πάνω στο CD, και μην τοποθετείτε αυτοκόλλητα στο CD.

## Επιλυση προβλημάτων

Στην περίπτωση που αντιμετωπίσετε κάποιο πρόβλημα, και πριν πάτε τη συσκευή για επισκευή, ελέγξτε πρώτα τα σημεία που αναφέρονται παρακάτω. Εάν δεν είστε σε θέση να λύσετε κάποιο πρόβλημα ακολουθώντας αυτές τις συμβουλές, απευθυνθείτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή ή στο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Σε καμία περίπτωση δεν θα πρέπει να προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή, αφού εάν κάνετε κάτι τέτοιο θα ακυρωθεί η εγγύησή σας.

### Πρόβλημα

#### Δεν υπάρχει ήχος / ισχύς

- Δεν έχει ρυθμιστεί η ένταση (VOLUME)
- Ρυθμίστε την ένταση
- Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει συνδεθεί καλά
- Συνδέστε καλά το καλώδιο τροφοδοσίας
- Η απόσταση / γωνία προς τη συσκευή είναι πολύ μεγάλη
- Μειώστε την απόσταση / γωνία
- Έχουν συνδεθεί ακουστικά
- Αποσυνδέστε τα ακουστικά
- Το CD περιέχει μη ακουστικά αρχεία
- Πατήστε «◀» ή «▶» περισσότερες φορές για να μεταπηδήσετε σε ακουστικό κομμάτι CD, αντί για αρχείο δεδομένων.

#### Η οθόνη δεν λειτουργεί σωστά / Η συσκευή δεν ανταποκρίνεται όταν πατάτε κάποιο πλήκτρο

- Ηλεκτροστατική εκκένωση
- Σβήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας. Επανασυνδέστε μετά από λίγα δευτερόλεπτα

### Ενδειξη

- Ορίστηκε στην κατάσταση λειτουργίας USB.
- Πιέστε **CD/USB** για να επιλέξετε κατάσταση λειτουργίας CD.
- Δεν έχει τοποθετηθεί CD
- Υποθετήστε ένα CD
- Το CD είναι πολύ γρατσουνισμένο ή λερωμένο
- Αντικαταστήστε/ καθαρίστε το CD, δείτε Συντήρηση
- Έχει θολώσει ο φακός του λέιζερ
- Περιμένετε μέχρι να καθαρίσει ο φακός
- Το CD-R (Εγγράψιμο CD) είναι κενό ή δεν έχει ολοκληρωθεί / Το CD-RW (Επαεγγράψιμο CD) έχει εισαχθεί
- Χρησιμοποιείτε ολοκληρωμένο CD-R ή κατάλληλο Ακουστικό δίσκο CD μόνο

### Σημειώσεις:

**ΓΔ κωδικοποιημένα με τεχνολογίες προστασίας πνευματικών δικαιωμάτων από μερικές δισκογραφικές εταιρίες ενδέχεται να μην μπορούν να αναπαραχθούν από αυτό το προϊόν.**

### Το ΓΔ πηδά στο επόμενο τραγούδι

- Το CD παρουσιάζει βλάβη ή είναι λερωμένο
- Αντικαταστήστε ή καθαρίστε το CD
- Είναι ενεργή η λειτουργία shuffle/ program
- Απενεργοποιήστε τη λειτουργία shuffle / program

### Διακοπές ήχου κατά την αναπαραγωγή αρχείου MP3

- Το αρχείο MP3 έχει δημιουργηθεί με βαθμό συμπίεσης των 320 kbps.
- Χρησιμοποιήστε χαμηλότερο βαθμό συμπίεσης για την μετατροπή κομματιών ΓΔ σε αρχεία τύπου MP3.
- Το ΓΔ παρουσιάζει βλάβη ή είναι λερωμένο.
- Αντικαταστήστε ή καθαρίστε το ΓΔ.

### Η USB συσκευή δεν λειτουργεί στο AZ1816 μου.

- Δεν ορίστηκε στην κατάσταση λειτουργίας USB.
- Πιέστε **CD/USB** για να επιλέξετε κατάσταση λειτουργίας USB.
- Η συσκευή δεν συνδέθηκε σωστά στη θύρα USB του AZ1816.
- Ξανσυνδέστε τη συσκευή και βεβαιωθείτε ότι τροφοδοτείται με ρεύμα.
- Η συσκευή ή η μορφή του αρχείου ήχου που είναι αποθηκευμένη στη συσκευή δεν υποστηρίζεται από το AZ1816.
- Χρησιμοποιήστε μια συμβατή συσκευή ή μορφή αναπαραζόμενου αρχείου ήχου.

### Πληροφορίες σχετικά με το περιβάλλον

Έχει παραλειφθεί κάθε περιττό υλικό συσκευασίας. Καταβάλαμε κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να είναι δυνατός ο εύκολος διαχωρισμός σε τρία μονοβασικά υλικά: χαρτόνι (κουτί), διογκωμένο πολυστυρόλιο (μονωτικό υλικό) και πολυαιθυλένιο (σακούλες, προστατευτικό αφρώδες φύλλο)

**Η συσκευή σας αποτελείται από υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν εάν αποσυναρμολογηθεί από κάποια εταιρεία που εξειδικεύεται στον τομέα αυτό. Σας παρακαλούμε να τηρήσετε τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα σας ως προς τη διάθεση των υλικών συσκευασίας, άδειων μπαταριών και παλαιών συσκευών.**

### Απόρριψη του παλαιού προϊόντος σας

Το προϊόν σας είναι σχεδιασμένο και κατασκευασμένο από υλικά και συστατικά υψηλής ποιότητας, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν.



Όταν σε ένα προϊόν υπάρχει το σύμβολο του τροχοφόρου διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, σημαίνει ότι το προϊόν καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΓ.

Παρακαλούμε ενημερωθείτε σχετικά με το ξεχωριστό τοπικό σύστημα συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων.

Παρακαλούμε πράξτε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς και μην απορρίπτετε τα παλαιά προϊόντα σας μαζί με οικιακά απορρίμματα. Η σωστή απόρριψη των παλαιών προϊόντων θα βοηθήσει στην αποτροπή αρνητικών συνεπειών στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.